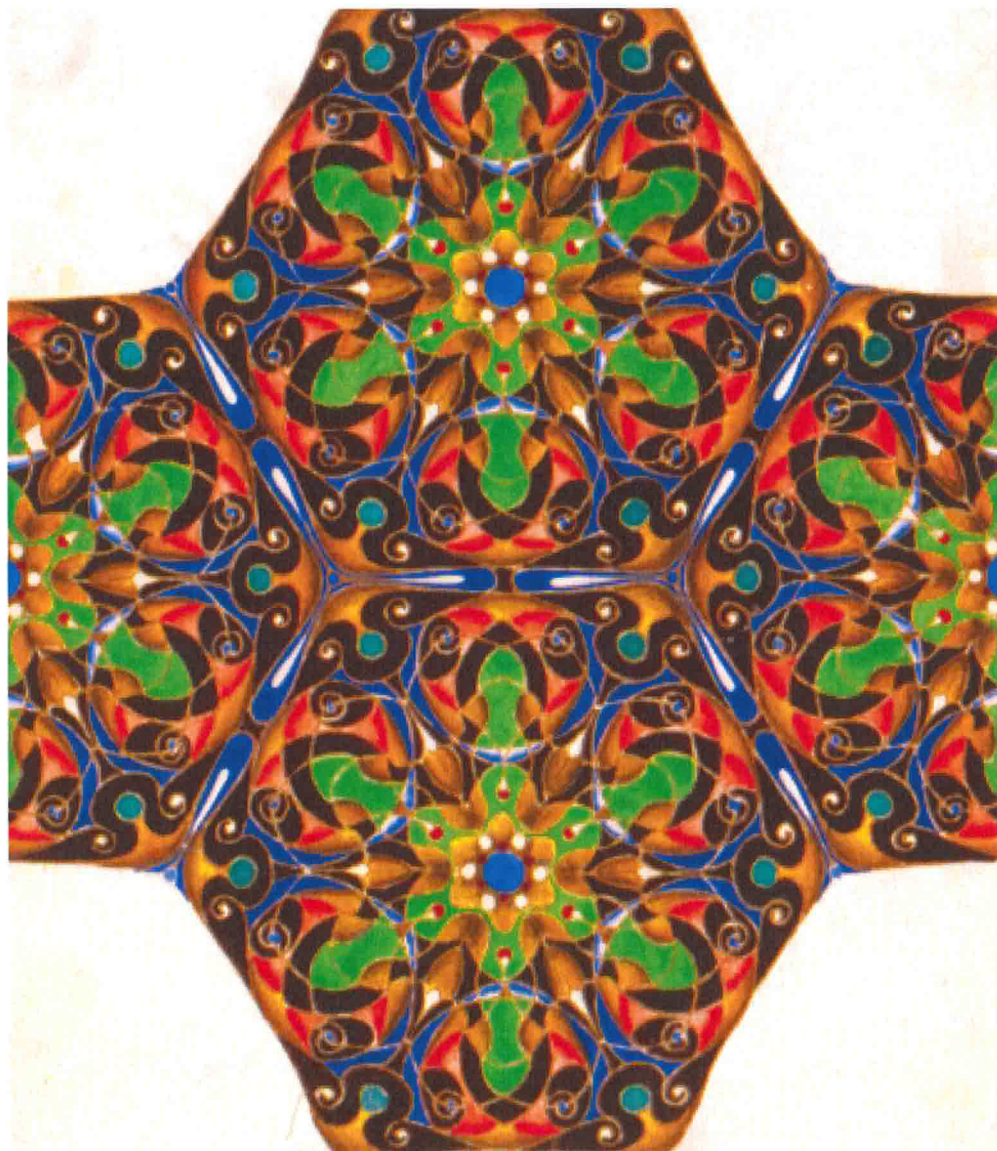


# CG JUNG INSTITUTE

Zürich, Küsnacht . *newsletter*



*Summer 2022*

---

THEMEN . TABLE OF CONTENTS



Von Evy Tausky /

*Message from the President*

Von der Studiendirektorin /

*From the Director of Studies*

BAG Aktueller Stand / *Update*

Mit Bestem Dank / *With Gratitude*

Die Forschungskommission (FoKo) /

*The Research Group - German*

The English Research (ERG) /

*Forschungskommission (FoKo-E)*

Bildarchiv / *Picture Archive*

CGJFZ Publication /

Veröffentlichung

KAA Award / *Kim Annat Preis '21*

IAAP /

*Upcoming Talks*

*Editorial note . Articles are presented in their original language first followed by a translation.*

*Cover image from the Picture Archive used with permission from the CG Jung Institute who hold the copyright.*



---

*"The ruling archetype does not remain the same for ever...."*

CW10 §396

*"Der herrschende Archetypus bleibt nicht immer der gleiche..."*

CW10 §396

---



VON EVY TAUSKY /  
MESSAGE FROM THE  
PRESIDENT

---

Dear Readers,

This edition of the Newsletter has to do with changes, updates, and developments of the Institute. The Newsletter itself is going through a process of transformation. As you can read below, Regula Stieger-Gmür who led the team for several years, recently left her function in the Curatorium and handed over the responsibility for the Newsletter to our colleague Steve Arthers, in charge of communication and marketing as well as strategic outlook. Together with the editing team, he will reflect over the next year about the future direction of the Newsletter.

Simultaneously, the German editor, Sina Rees, announced her withdrawal from the editing team as she wishes to develop new directions and personal interests. The current Newsletter is the last edition with her cooperation. Her thorough editing work, done silently in the background, was very much appreciated and we thank Sina warmly for her commitment and steady and accurate work. We are pleased to report that our English editor, Nancy Robinson-Kime is already working closely with Steve with enthusiasm and ever new ideas, as we seek a new German speaking editor to come on board.

We are pleased to welcome Janis Maxwell on the Curatorium. She will reinforce the voice of the international program, promoting the realities and needs of our students from around the globe as well as developing our international contacts. We will be glad to include an introduction from Janis in the next Newsletter edition.

The process of reaccreditation of the Institute as a federally recognized training Institute in Switzerland is well on its way. All the necessary support documents have been submitted to the BAG, the Swiss Federal Office of Public Health. Our entire Training Program for Analytical Psychotherapy had to be reviewed and adapted to the new federal requirements. The revised regulations were

adapted by the Meeting of the Accredited last November and came in force as of January 1st this year. I would like to express my sincere gratitude to all the persons involved in this fastidious process, and in particular our Program Director, Renate Daniel. Her vast knowledge, clear mind, careful organization, and ability to work under stress have largely contributed to put all the pieces of the puzzle together and meet the tight deadlines.

These intensive reflections about the form and contents of the Psychotherapy Program naturally lead us to reflect on the importance of our original curriculum for the Psychoanalysis Program. The wide variety of Psychoanalysis students with diverse goals and cultural and professional backgrounds brings great richness and a unique character to our Institute, as well as its own challenges. While the number of candidates with clinical experience aiming to practice as Jungian psychoanalysts in their home country is increasing, there are also many candidates from other academic or professional fields joining this profound and self-reflective training leading to a change of career or permitting them to expand their knowledge and skills.

We are convinced that this variety adds significant value to our Institute and our students—creating a lasting difference from other training organizations. Let's remember that C.G. Jung wanted the Institute to be open to a wide range of students from different walks of life and varied professional and cultural backgrounds. He encouraged that a broad spectrum of lecturers would be invited to teach—not only subjects linked directly to psychology or psychiatric issues but also content from other fields such as ethnology, religion, philosophy, science, and spirituality.

Today, C.G. Jung might certainly question the level of outside pressure that falls on all training institutes that wish to be officially recognized. Whilst supporting the need for a rigorous and in-depth approach he might also argue for more flexibility within the rules to better suit individual cases. Since its inception, the CG Jung Institute in Zurich has kept his spirit alive, striving to keep the balance between his emphasis on spirituality and meaning while at the same time respecting the various demands of official training regulations. He would find an Institute that has a special link with its roots and values and at the same time is well positioned within the modern world of psychology.

I hope you will enjoy reading this Newsletter about our various projects and activities. It is a pleasure to see committed colleagues share their personal interest and contribute not only to the functioning of our Institute but to examining the relationship of Analytical psychology to both the inner and outer world we live in.

*Evy Tausky* . President of the Curatorium

*German translation*

Liebe Leserinnen und Leser,

Diese Ausgabe des Newsletters befasst sich mit Änderungen, Anpassungen und Entwicklungen am Institut. Der Newsletter selbst befindet sich in einem Wandlungsprozess. Wie Sie im Folgenden lesen können, hat Regula Stieger-Gmür, zuständig für den Newsletter über mehrere Jahre, vor kurzem ihre Funktion im Curatorium beendet und die Verantwortung für den Newsletter an unseren Kollegen Steve Arthers, zuständig für Kommunikation, Marketing und strategische Ausrichtung, übergeben. Gemeinsam mit dem Redaktionsteam wird er sich Gedanken über die zukünftige Gestaltung des Newsletters machen.

Gleichzeitig zieht sich die deutsche Redakteurin, Sina Rees, aus dem Redaktionsteam zurück, da sie sich neuen Aufgaben und persönlichen Interessen zuwenden möchte. Der aktuelle Newsletter ist die letzte Ausgabe, an der sie mitgewirkt hat. Ihre im Hintergrund geleistete gründliche redaktionelle Arbeit wurde sehr geschätzt, und wir danken Sina herzlich für ihren Einsatz und ihre sorgfältige Arbeit. Wir freuen uns, berichten zu können, dass unsere englische Redakteurin, Nancy Robinson-Kime, bereits eng mit Steve zusammenarbeitet, dies mit Enthusiasmus und neuen Ideen, während die neue deutschsprachige Person noch bestimmt werden wird.

Wir freuen uns, Janis Maxwell im Curatorium begrüßen zu dürfen. Sie wird die Stimme des internationalen Programms stärken, die Realitäten und Bedürfnisse unserer Studierenden aus aller Welt vertreten und unsere internationalen Kontakte ausbauen. Janis wird sich in der nächsten Ausgabe des Newsletters persönlich vorstellen.

Das Verfahren zur Neuakkreditierung des Instituts als eidgenössisch anerkanntes Ausbildungsinstitut in der Schweiz ist auf gutem Wege. Alle notwendigen Unterlagen sind beim BAG, dem Bundesamt für Gesundheit, eingereicht worden. Unser gesamtes Weiterbildungsprogramm für Analytische Psychotherapie musste überprüft und an die neuen eidgenössischen Anforderungen angepasst werden. Das revidierte Reglement wurde von der Versammlung der Akkreditierten im letzten November angenommen und ist am 1. Januar dieses Jahres in Kraft getreten. Ich möchte allen Personen, die an diesem anspruchsvollen Prozess beteiligt waren, und insbesondere unserer Programmdirektorin Renate Daniel meinen aufrichtigen Dank aussprechen. Ihr umfangreiches Wissen, ihr klares Denken, ihre sorgfältige Organisation und

ihre Fähigkeit, unter Stress zu arbeiten, haben wesentlich dazu beigetragen, alle Teile des Puzzles zusammenzufügen und die engen Fristen einzuhalten.

Intensive Überlegungen zu Form und Inhalt des Analytischen Psychotherapieprogramms veranlassen uns unwillkürlich dazu, über die Bedeutsamkeit unseres ursprünglichen Lehrganges für Psychoanalyse nachzudenken. Die große Vielfalt der Studierenden in dieser Weiterbildung, mit unterschiedlichen Zielvorstellungen sowie kulturellen und beruflichen Hintergründen, verleiht diesem Lehrgang grossen Wert und bietet unserem Institut seinen einzigartigen Charakter, aber auch eigene Herausforderungen. Die Anzahl der Kandidaten mit klinischer Erfahrung, die als Jungsche Psychoanalytiker in ihrem Heimatland praktizieren wollen, nimmt stetig zu. Parallel gibt es auch viele Kandidaten aus anderen akademischen oder beruflichen Bereichen, die sich dieser profunden und selbstreflektierenden Weiterbildung anschließen, um sich beruflich neu zu orientieren oder ihr Wissen und ihre Kompetenzen zu erweitern.

Wir sind davon überzeugt, dass diese Vielfalt ein wesentlicher Mehrwert für unser Institut und unsere Studierenden darstellt und einen bedeutenden und dauerhaften Unterschied zu anderen Weiterbildungsorganisationen schafft. Erinnern wir uns an das Anliegen von C.G. Jung: das Institut soll für eine Vielfalt von Studierenden aus verschiedenen Kreisen und mit unterschiedlichen beruflichen und kulturellen Hintergründen offen sein. Er regte an, ein breites Spektrum von Dozenten einzuladen, die nicht nur Themen mit direktem Bezug zur Psychologie oder zu psychiatrischen Belangen lehren sollten, sondern auch Inhalte aus anderen Bereichen wie Ethnologie, Religion, Philosophie, Wissenschaft und Spiritualität.

Heute würde C.G. Jung sicherlich das Ausmaß des äußeren Drucks in Frage stellen, der auf alle Weiterbildungsinstitute ausgeübt wird, die offiziell anerkannt werden wollen. Er befürwortete zwar die Notwendigkeit eines strengen und gründlichen Ansatzes, würde aber auch für mehr Flexibilität innerhalb der Regeln plädieren, um besser auf den Einzelfall eingehen zu können. Seit seiner Gründung hat das C.G. Jung-Institut in Zürich seinen Geist lebendig gehalten. Wir bemühen uns weiterhin, das Gleichgewicht zu wahren zwischen Betonung von Spiritualität und Sinn und gleichzeitig die verschiedenen Anforderungen der offiziellen Weiterbildungsvorschriften zu respektieren. Er würde ein Institut finden, das eine besondere Verbindung zu seinen Wurzeln und Werten hat und in der modernen Welt der Psychologie gut positioniert ist.

Ich hoffe, Sie lesen mit Interesse diesen Newsletter mit Berichten über unsere laufenden Projekte und Aktivitäten. Es ist eine Freude zu sehen, wie engagierte

Kolleginnen und Kollegen ihr persönliches Interesse teilen. Sie tragen dabei nicht nur zum Funktionieren unseres Instituts bei, sondern auch zur Vertiefung der Beziehung der Analytischen Psychologie zur inneren und äußeren Welt, in der wir leben.

*Evy Tausky* . Präsidentin des Curatoriums

---



Von Der Studiendirektorin /  
From the Director of Studies

---

#### Erfahrungsbericht und Gedanken der neuen Studiendirektorin

Vor fast zehn Monaten trat ich meine Stelle als Studiendirektion an und durfte Teil eines Teams werden, das ich schon zu Studierendenzeiten sehr bewundert habe. Diese Bewunderung ist seit meiner Anstellung noch gestiegen. Ich konnte Zeugin davon werden, wie viel Herzblut in die Belange des Instituts und der Studierenden von allen Seiten fließt. Die tägliche Arbeit in einem komplexen, weltweit vernetzten System ist anspruchsvoll und verlangt viel Fingerspitzengefühl. Allein diesem Team ist es zu verdanken, dass das Institutsschiff die Zeit von Corona so sicher durch viele Wellen gesteuert wurde ohne aufzuschlagen. Diese Zeit scheint sich nun dem Ende zu nähern. Unsere Studierenden kamen im letzten Semester zurück und füllten das Haus mit Leben, traten in einen Austausch mit der dem Haus eigenen Energie und brachten ihre eigenen Wünsche und Träume von der Analytischen Psychologie in diesen Dialog mit ein. Auch zwischen den Studierenden war wieder Austausch möglich, was diesen Prozess noch verstärkte. Alles in allem nahm ich bei allen Beteiligten eine neue Motivation wahr, denn ein Institut lebt nun mal von seinen Studierenden.

Diese Trendwahrnehmung zeigt sich auch in den Evaluationen, die im letzten Semester weitgehend positiv ausfielen; das Hybridformat ist noch etwas ungewohnt und muss daher noch etwas optimiert werden. Auch die Aufmachung der Evaluationen selber wird weiter optimiert und digitalisiert werden. Ein kleiner Schritt in diese Richtung ist schon dieses Semester geschehen und wird hoffentlich Anklang finden.

Hinter den Kulissen geht die Arbeit weiter. Der Akkreditierungsprozess ist im Gang, das neue Semester will geplant und evaluiert werden, während die Semesterkurse weiterlaufen, in Präsenz und Hybridformat. Eine Überarbeitung des Psychoanalyse-Programms steht an, das hoffentlich vielen Wünschen gerecht werden kann.

Doch auch ausserhalb des Instituts ändern sich die Gegebenheiten und

berühren auch die Institutsmauern. Die berufspolitische Lage der Psychotherapeuten verändert sich, was einige Verunsicherung, aber auch Erleichterung bei Studierenden auslöst. Ab dem Sommer wird es dann spannend für alle Betroffenen. Die Direktion informiert betroffene Studierende so weit es ihr möglich ist über den momentanen Stand der Dinge und berät sie dementsprechend. Doch wie sich alles fügen wird, bleibt abzuwarten. Es erinnert ein wenig an den Satz der Alten im Grimmschen Märchen „Die Nixe im Teich“: „Tu dies. Und du wirst sehen, was geschieht.“

Auch die Weltlage verändert sich momentan schnell und stark.

Was bleibt, ist das Institut, das schon so viele Fahrten bei hohem Seegang gemeistert hat. Was bleibt, ist auch die Analytische Psychologie, die dabei helfen kann, diese Fahrt einzuordnen und auf adaptiv-positive Weise zu verarbeiten.

Als Mitglied der Administration kann ich sagen: ich freue mich auf die anstehenden Herausforderungen und darauf, was da noch kommen mag. Wir werden sehen, was geschieht.

*Lea-Sophie Richter*

*English translation*

#### Field Report and Thoughts from the New Director of Studies

Almost ten months ago, I started my job as Director of Studies and was able to be part of a team that I admired a lot even when I was a student. This admiration has increased since I was hired. I was able to witness how much heart and soul goes into the interests of the Institute and the students from all sides. Daily work in a complex, globally networked system is demanding and requires a great deal of sensitivity. It is thanks to this team alone that the Institute ship was steered so safely through many waves during the Corona period without hitting the ground. That time now seems to be drawing to a close. Our students came back in the last semester and filled the house with life, entered into an exchange with the house's own energy and brought their own wishes and dreams for Analytical psychology into this dialogue. Exchange was also again possible between students, which further intensified this process. All in all, I perceived a new motivation from everyone involved because an Institute lives from its students.

This perception is also reflected in the evaluations which were largely positive in the last semester; the hybrid format is still a bit unfamiliar and therefore needs to be optimized a bit. The presentation of the evaluations themselves will also be further optimized and digitized. A small step in this direction has already been taken this semester and will hopefully be well received.

The work goes on behind the scenes. The accreditation process is underway, the new semester needs to be planned and evaluated while the semester



courses continue both in person and a hybrid format. A revision of the psychoanalysis program is pending which hopefully can meet many wishes.

But circumstances are also changing outside of the Institute which affect the structure of the Institute. The professional political situation of psychotherapists is changing which causes some uncertainty but also relief among students. From the Summer it will be exciting for all those affected. The management is informing affected students as far as possible about the current state of affairs and advising them accordingly. But how everything will come together remains to be seen. It's a bit reminiscent of the old man's sentence in the Grimm fairy tale "The Mermaid in the Pond": "Do this. And you will see what happens."

The world situation is also changing rapidly and strongly at the moment. What remains is the Institute which has mastered so many journeys in rough seas. What remains is Analytical psychology, which can help to understand this journey and to process it in an adaptive-positive way. As a member of the administration, I can say, I am looking forward to the upcoming challenges and what may come next. We'll see what happens.

*Lea-Sophie Richter*



BAG Aktueller Stand / Update

---

Akkreditierung des Weiterbildungscurriculums Analytische Psychotherapie beim BAG

Am 26. April hat uns das BAG mitgeteilt, dass unser eingereichtes Akkreditierungsgesuch einschliesslich Selbstevaluationsbericht und Unterlagen vollständig ist und formal den Vorgaben entspricht. Daraufhin hat das BAG die die Agentur für Akkreditierung und Qualitätssicherung AAQ informiert, da sie für die Fremdevaluation unseres Weiterbildungsganges zuständig ist.

Die AAQ hat mittlerweile das Fremdevaluationsverfahren eingeleitet und wir sind gerade dabei mit der AAQ einen Termin für den Besuch der Experten zu finden, der wahrscheinlich in der zweiten Augushälfte oder im September stattfinden wird. Sobald wir näheres über das Datum und das Expertenteam wissen, werden wir alle Akkreditieren und Studierenden über das weitere Vorgehen informieren.

*Renate Daniel*

*English translation*

Accreditation of the further training curriculum for analytical psychotherapy at

the BAG

On April 26, the BAG informed us that the accreditation application we had submitted, including the self-evaluation report and documents, was complete and formally met the requirements. The BAG then informed the Agency for Accreditation and Quality Assurance AAQ, as it is responsible for the external evaluation of our training course.

The AAQ has now initiated the third-party evaluation process and we are in the process of arranging a date with AAQ for the experts' visit, which will probably take place in the second half of August or in September. As soon as we know more about the date and the team of experts, we will inform all accrediting bodies and students about the further procedure.

*Renate Daniel*



Mit Bestem Dank /  
With Gratitude

---

Die 8-jährige Amtszeit im Curatorium von Regula Stieger-Gmür endete am 31. März und wieder einmal drehen wir eine Seite im grossen Buch der Geschichte des Curatoriums. Ich darf hier wohl sagen, dass Regula am Institut Geschichte geschrieben hat!

Wie sie selbst berichtet, war auch für sie die Zeit der grossen Krise, welche zur Spaltung führte, sehr enttäuschend, ärgerlich und frustrierend. Regula konnte jedoch aus der Wut konstruktive Energie schöpfen und sich beim Klärungsverfahren aktiv einbringen mit ihrem Wissen und Ihren Erfahrungen als Analytikerin, Anwältin und Mediatorin. Nach dem positiven Abschluss des Verfahrens hat sich Regula für die Umsetzung der neuen Strukturen eingesetzt und an etlichen Reglementen und Geschäftsordnungen mitgearbeitet.

Mit der, letztes Jahr von Regula zusammengestellten Broschüre zum Jahrzehnt der Veränderung am CGJIZ, hat sie wahrlich Geschichte geschrieben.

Ein anderes wesentliches Kapitel führt ins Seefeld, an die Arosastrasse. Ich denke da an das C.G. Jung-Ambulatorium dessen Bauherrin Regula Stieger-Gmür ist. Nachdem in der Vergangenheit verschiedene Anläufe zu einer solchen Stelle gescheitert sind, hat sie in ihrer ruhigen, aber bestimmten Art, mit Ausdauer und Beharrlichkeit, unzählige Hürden überwunden und dieses ambitionöse Projekt zum Leben gebracht. Unsere Studierende haben jetzt einen Ort für Praktikum und Fallarbeit. Und Zürich hat ein Ambulatorium wo

spezifisch jungianisch therapiert wird. Wenn das nicht Geschichte ist?

Spuren von Regulas Einsatz fürs Institut sind auch stark im Seehof zu spüren. Mit viel Takt hat sie regelmässig mit der Gemeinde Küsnacht sowie den Besitzern der Räume im TBW um unser Wohl gehandelt. Die Renovation des Dachstocks mit den Änderungen im Bildarchiv, dem Studentenzimmer und dem neuen Raum für externe Dozierende verdanken wir ebenfalls Regula und ihren praktisch-kreativen Impulsen.

Dies lediglich einige Kernpunkte ihrer Tätigkeit in diesem Gremium, es gibt noch viele weitere Bereiche, in denen sie sich im Laufe der Jahre engagiert hat. Mit Regula verabschieden wir ein sehr aktives zuverlässiges, innovatives und effizientes Mitglied im Curatorium. Ihr ruhiges, positives und konstruktives Wesen hat unser Team geprägt und unterstützt. Das Buch geht nicht zu Ende, Regula wird weiterhin als akkreditierte Analytikerin, Kollegin und Freundin an der Institutsgeschichte teilhaben und uns beraten, wenn immer notwendig.

Wir danken Regula ganz herzlich für ihre Mitarbeit an der so lebendigen Geschichte des Instituts und wünschen ihr alles Gute für die Zukunft, viel Freude mit ihren Enkeln, Zeit zum Reisen und für neue Entdeckungen.

*Evy Tausky . Präsidentin des Curatoriums*

#### *English translation*

The 8-year term of office on the Curatorium of our colleague, Regula Stieger-Gmür ended on March 31st and once again we turn a page in the great book of the Curatorium's history. I may well say that Regula has written history at the Institute!

As she herself reports, the years of the crisis that led to the split of the Institute was disappointing, annoying, and frustrating for her. However, Regula was able to draw constructive energy from her anger and actively contribute to the clarification process with her knowledge and experience as an analyst, lawyer, and mediator. After the positive conclusion of the procedure, Regula worked on the implementation of the new structures and contributed to many regulations and rules of procedure.

With the booklet compiled by Regula last year on the decade of change at the CGJIZ, she has truly written history.

Another important chapter leads to the Seefeld, more precisely to Arosastrasse. I am thinking of the C.G. Jung-Ambulatorium—forged by Regula Stieger-Gmür. After various past attempts to have our own outpatient clinic failed, Regula

overcame countless hurdles in her calm but determined way, with perseverance and persistence, and brought this ambitious project to life. Our students now have a place for internships and casework. And Zürich has an outpatient clinic where specifically Jungian therapy is offered. If that is not history?

Traces of Regula's commitment to the Institute are also strongly felt in the Seehof. With much care and diplomacy, she regularly dealt with the municipality of Küsnacht as well as the owners of the rooms in the TBW for our sake. The renovation of the attic with the changes in the Picture Archive, the student room and a new room for external lecturers are also due to Regula's practical-creative impulses and merit.

These are just some key points of her activities on board, there are many more areas where she has been involved over the years. With Regula we part from an active, reliable, innovative, and efficient member of the Curatorium. Her calm, positive and constructive nature has shaped and supported our team. The book does not end here, Regula will continue to participate in the Institute's history as an accredited analyst, colleague, and friend—advising us whenever necessary.

We sincerely thank Regula for her contribution to the lively history of the Institute and wish her all the best for the future, much joy with her grandchildren, time for travel and new discoveries.

*Evy Tausky . President of the Curatorium*



DIE FORSCHUNGSKOMMISSION (FoKo) /  
THE RESEARCH GROUP

---

Aus der Forschungskommission des Instituts

Die Forschungskommission (FoKo) ist eine ständige Kommission des Vorstands Lehre am CGJI und besteht aus einer englischen und deutschen Untergruppe, die einen regen gemeinsamen Austausch pflegen. Der folgende Newsletter betrifft die Tätigkeit der deutschen Gruppe, diejenige der englischen wird separat beschrieben.

Wir pflegen die Diskussion und Entwicklung einer Forschungskultur am C.G. Jung-Institut. Dazu haben wir jeweils einmal im Monat am Montag eine *Zoom-Arbeitsgemeinschaft Forschung* mit Vorträgen verschiedenster akkreditierten und nicht-akkreditierten Forschenden eingerichtet, zu der alle Analytiker/innen und Studierenden des Instituts Zugang haben und die regen Anklang findet. Es

sollen Forschungsansätze, Projektideen, Kongressberichte oder sonstige Forschungsthemen diskutiert werden. Analytiker/innen und Studierende sind herzlich eingeladen, thematische Vorschläge für die Arbeitsgemeinschaft einzubringen ([forschung@junginstitut.ch](mailto:forschung@junginstitut.ch), [research@junginstitut.ch](mailto:research@junginstitut.ch)). Die bisherigen Vorträge umfassten folgende Themen:

29.03.21 Günter Schiepek - Die Dynamik psychischer Prozesse in der Psychotherapie und systemische Complexityscience

17.01.22 Gerold Roth - Wem nützt Psychotherapie? Kritische Bemerkungen zu Indikation und Zielformulierungen in unserer täglichen Arbeit

28.02.22 Mostafa Kazemian - Die gesellschaftlichen Aspekte in der analytischen Psychologie. Eine Diskussion des Individuations-Konzeptes in Anbetracht der soziokulturellen Schicht des Unbewussten

21.03.22 Monica Luci - Working clinically with torture survivors: the Self in Complex trauma, the psychic space and the role of 'psychic skin'

04.04.22 Marie A. Bochmann - Die Abbildung von Komplexen bei Anwendung der aktiven Imagination

09.05.22 Christian Roesler - Archetype theory for the 21st century: a revised conceptualization

23.05.22 Laner Cassar - Imaginative Movement Therapy (IMT): A neo-Jungian approach to active imagination

Weitere Vorträge werden folgen.

Seit längerem bietet ausserdem Verena Kast und Mario Schlegel ein *Forschungskolloquium* an, das im Vorlesungsverzeichnis publiziert wird und das ebenfalls den Austausch mit der Forschungskommission pflegt. Das Forschungskolloquium ist überregional ausgerichtet, es können Teilnehmer anderer Jung-Institute, Charta-Institute etc. eingeladen werden. Das Thema des letzten Kolloquiums am 18.05. 2022 betraf die Thematik der Psychotraumatologie in Verbindung mit der Analytischen Psychologie.

Weiter haben wir in Zusammenarbeit mit der englischen Forschungskommission eine Liste mit *aktuellen Publikationen* von akkreditierten Jungianer/innen erarbeitet, die mittlerweile auf die Website des C.G. Jung-Instituts gestellt wurde (siehe unter Rubrik *Forschung*). Es hat sich gezeigt, dass unsere Mitglieder in den letzten Jahren sehr viel publizierten, über 23 Seiten sind zusammengekommen, was äusserst erfreulich ist.

Ein Teil der Arbeit der deutschen Forschungskommission betrifft die Organisation der internationalen *Emotions-Konferenz* «*I feel, therefore I am*», die hauptsächlich von der englischen Forschungskommission vorbereitet wird. Die interdisziplinäre Konferenz wird vom 30.06 - 02.07. 2023 anlässlich der 75jährigen Feier des Jung-Institutes stattfinden. Das Call for Paper ergab ein erstaunliches Feedback von über 100 eingereichten abstracts. Die dreitägige Konferenz erfordert eine sorgfältige Planung in Zusammenarbeit mit dem Vorstand Lehre und weiteren Gremien des Institutes. Wir sind zuversichtlich, dass wir mit der Konferenz einen würdigen und erfolgreichen Rahmen für die Feier des Institutes bieten werden.

*Isabelle Meier*

*English translation*

From the Research Committee of the Institute

The Research Commission (FoKo) is a permanent commission of the Board of Education at the CGJI and consists of an English and German subgroup that maintain a lively mutual exchange. The following article concerns the activities of the German group with those of the English group being described separately. To cultivate discussion and the development of a research culture at the CG Jung Institute, we have set up a Zoom research working group once a month on Monday with lectures by a wide variety of accredited and non-accredited researchers to which all analysts and students of the Institute have access and which is very popular. Thus far, we have discussed research approaches, project ideas, congress reports or other research topics; Analysts and students are cordially invited to make suggestions for the working group ([forschung@junginstitut.ch](mailto:forschung@junginstitut.ch), [research@junginstitut.ch](mailto:research@junginstitut.ch)). The previous lectures covered the following topics:

3-29-21 Günter Schiepek - The Dynamics of Psychological Processes in Psychotherapy and Systemic Complexity Science

1-17-22 Gerold Roth - Who Benefits from Psychotherapy? Critical Comments on Indications and Goal Formulations in Our Daily Work

2-28-22 Mostafa Kazemian - The Social Aspects in Analytical Psychology. A Discussion of the Concept of Individuation in Relation to the Sociocultural Layer of the Unconscious

3-21-22 Monica Luci - Working Clinically with Torture Survivors: The Self in Complex Trauma, the Psychic Space and the Role of 'Psychic Skin'

4-4-22 Marie A. Bochmann - The Depiction of Complexes Using Active Imagination

5-9-22 Christian Roesler - Archetype Theory for the 21st Century: A Revised

## Conceptualization

### 5-23-22 Laner Cassar - Imaginative Movement Therapy (IMT): A Neo-Jungian Approach to Active Imagination

More lectures will follow.

Verena Kast and Mario Schlegel have also been offering a research colloquium for a long time (noted in the course catalog) which also maintains an exchange with the research commission. The research colloquium is nationally oriented—inviting participants from other Jung institutes, charter institutes, etc.. The topic of the last colloquium on 5-18-2022 concerned the topic of psycho-traumatology in connection with Analytical psychology.

Furthermore, in cooperation with the English research commission, we have drawn up a list of current publications by accredited Jungians, which are now available on the CG Jung Institute website (under “About Us: Research”). It has been shown that our members have published a lot in recent years (more than 350 works since 2000) which is extremely gratifying.

Part of the work of the German research commission concerns the organization of the International conference «I feel, therefore I am», which is being prepared mainly by the English research commission. This interdisciplinary conference will take place from June 30 through July 2, 2023 on the occasion of the 75th anniversary of the Jung Institute. The call for papers resulted in amazing feedback with over 100 abstracts submitted. The three-day conference requires careful planning in cooperation with the Board of Directors for Teaching and other committees of the Institute. We are confident that with the conference we will offer a worthy and successful framework for the celebration of the Institute.

*Isabelle Meier*



ENGLISH RESEARCH GROUP (ERG) /  
FORSCHUNGSKOMMISSION ENGLISH (FoKo-E)

---

The FoKo-E (ERG: English Research Group)

Our international English Research Group (FoKo-E), founded in 2020, meets monthly via zoom. Our current focus is both on the 2023 interdisciplinary, international conference, “I feel, therefore I am,” planned in close collaboration with Renate Daniel, as well as on research colloquia in English now being held at the Institute in co-operation with our German speaking counterpart, Christof Ammermann, Chair of FoKo, the Forschungskommission.

FoKo-E has a core group consisting of accredited analysts Elizabeth ("Liz") Brodersen, Art Funkhouser, Isabelle Meier, Antonio Lanfranchi and John O'Brien as well as two student ERG members: Valeria Céspedes Musso, and Gennaro ("Luigi") Ramazio who are chiefly concerned with planning the Monday, Zoom Research Working Group meetings and who also review the conference organization—offering sound advice on procedural issues and conference logistics from the international student perspectives. Valeria recently organised an informative Research Zoom Working Group with Dr. Laner Cassar on "Imaginative Movement Therapy (IMT)"; Luigi organised another on June 6th with Russian analyst, Dmitry Kotenko, on Russian cultural complexes entitled from "Crime to Punishment" in English.

Along with helping with the other organizing tasks, Art has also taken on the job of designing the conference website which will be put onto the Institute domain and has put together a timeline that can be followed as the conference planning continues. Isabelle liaises with the German FoKo and keeps us up to date with research developments in these areas. She recently organised a Monday Zoom Research Working Group with Prof. Christian Roesler on "Archetype Theory for the 21<sup>st</sup> century: A revised conceptualisation."

Liz has been busy working with Isabelle and Art on the 2023 conference schedule as well as preparing an edited book for Routledge (forthcoming 2023) entitled *Jungian Dimensions of the Mourning Process, Burial Rituals and Access to the Land of the Dead: Intimations of Immortality* which features contributions predominately from accredited analysts and students of the Institute. Her main research interest is to promote international, interdisciplinary perspectives which enhance and broaden Jungian research parameters that have global relevance. She recently introduced Dr. Monica Luci's Zoom research presentation on torture, psychoanalysis and human rights, particularly pertinent in the current crisis in Ukraine and other global war zones.

As part of the CGJI English speaking research group, John O'Brien and his wife, Jungian Analyst, Nada O'Brien, are communicating with other organisations on research including ongoing correspondence with professionals in Ukraine. They are both lecturers and examiners for the Word Association Experiment at CGJIZ and are in the process of writing a new handbook for the Word Association Experiment. Their two recent Routledge publications; *The Professional Practice of Jungian Coaching*, and *Analytical Psychology and Football*, address aspects of warfare and trauma. They will present their updated research on healing and prevention of cycles of conflict at the upcoming CGJIZ conference as part of their presentation on groups and organisations.

Antonio Karim Lanfranchi has contributed to medical research on the pathophysiology and clinical impact of the Covid pandemic—presenting to the



CG Jung Paris group last January to be followed by a publication in the *Cahiers Jungiens de Psychanalyse* expected later this year. Antonio has played an active role in the IAAP-sponsored support group for the Coronavirus in Italy based on the Eva Patis' structured approach for emergency situations and is now involved in the data analysis of this work. In CGJIZ's Fall block, he will lecture on Covid and the more recent global events. Antonio has published a research monograph entitled *Modern Myths and Medical Consumerism, the Asclepius Complex* (Routledge 2019) and book chapters, on such topics as racial awareness in analysis. A full list of publications by all analysts at the CGJIZ since 2000 can be seen on the Institute's website under "About Us: Research."

As you can read, the current members of the ERG stem from diverse cultural backgrounds, from England and Wales to the US, Italy, Egypt and Switzerland—all helping to represent the international focus of research interests at the Institute.

CGJIZ accredited analysts, staff, alumni, and students are all welcome to contact us with their research ideas at the collective email: [research@junginstitut.ch](mailto:research@junginstitut.ch)

*Collated by Liz Brodersen for ERG*

*German translation*

#### Die internationale Forschungskommission

Unsere 2020 gegründete internationale Forschungskommission (FoKo-E) trifft sich monatlich per Zoom. Unser aktueller Fokus liegt sowohl auf der in enger Zusammenarbeit mit Renate Daniel geplanten interdisziplinären, internationalen Konferenz „*I feel, therefore I am*“ (30.06.2023 – 02.07.2023), als auch auf englischsprachigen Forschungskolloquien, die jetzt am Institut in Kooperation mit unserem Deutschsprachigen Amtskollegen, Christof Ammermann (Vorsitzender der dt. FoKo) durchgeführt werden.

Die FoKo-E besteht aus einer Kerngruppe von folgenden akkreditierten Analytikern: Elizabeth ("Liz") Brodersen, Art Funkhouser, Isabelle Meier, Antonio Lanfranchi und John O'Brien sowie zwei studentischen FoKo-E Mitgliedern: Valeria Céspedes Musso und Gennaro ("Luigi") Ramazio, die sich hauptsächlich mit der Planung der Montagssitzungen der Zoom *Research Working Group* befassen, und die auch die Konferenzorganisation überprüfen – und fundierte Ratschläge zu operativen Details und Konferenzlogistik aus Sicht der internationalen Studierenden geben. Valeria hat kürzlich mit Dr. Laner Cassar eine informative Forschungs-Zoom-Arbeitsgruppe zum Thema „*Imaginative Movement Therapy (IMT)*“ organisiert; Luigi organisierte am 6. Juni mit dem russischen Analytiker Dmitry Kotenko einen Vortrag in der Arbeitsgruppe über russische Kulturkomplexe mit dem Titel „*Crime to Punishment*“.

Neben der Unterstützung bei der Konferenzorganisation, hat Art die Aufgabe übernommen, die Konferenz-Website zu entwerfen, die auf die Domain des

Instituts gestellt wird, und hat einen Zeitplan zusammengestellt, der während der weiteren Konferenzplanung verfolgt werden kann. Isabelle arbeitet mit der deutschen FoKo zusammen, und hält uns über Forschungsentwicklungen in diesen Bereichen auf dem Laufenden. Vor kurzem organisierte sie in der montäglichen Arbeitsgruppe einen Vortrag mit Prof. Christian Roesler zum Thema „Archetypentheorie für das 21. Jahrhundert: Eine überarbeitete Konzeptualisierung“.

Liz war damit beschäftigt, mit Isabelle und Art am Konferenzprogramm 2023 zu arbeiten. Darüber hinaus wird 2023 ein von ihr herausgegebenes Buch in Routledge erscheinen mit dem Titel *Jungian Dimensions of the Mourning Process, Burial Rituals and Access to the Land of the Dead: Intimations of Immortality*, welches überwiegend Beiträge von akkreditierten Analytikern und Studenten des Instituts beinhaltet. Ihr Hauptforschungsinteresse ist die Förderung internationaler, interdisziplinärer Perspektiven, die die Jungschen Forschungsparameter mit globaler Relevanz verbessern und erweitern. In der montäglichen Zoom Forschungsgruppe organisierte sie kürzlich einen Vortrag von Dr. Monica Lucis zu *Folter, Psychoanalyse und Menschenrechte* – ein Thema, das besonders relevant für die aktuelle Krise in der Ukraine und anderen globalen Kriegsgebieten ist.

Als Teil der internationalen Forschungsgruppe kommunizieren John O'Brien und seine Frau, die Jung'sche Analytikerin, Nada O'Brien, mit anderen Organisationen über die Forschung, einschließlich laufender Korrespondenz mit Fachleuten in der Ukraine. Beide sind Dozenten und Prüfer für das Wort-Assoziationsexperiment am CGJIZ und sind dabei, ein neues Handbuch für das Wort-Assoziationsexperiment zu schreiben. Ihre beiden jüngsten Routledge-Veröffentlichungen; *The Professional Practice of Jungian Coaching* und *Analytical Psychology and Football* befassen sich mit Aspekten von Kriegsführung und Trauma. Sie werden ihre aktualisierte Forschung zum Thema Heilung und Prävention von Konfliktzyklen auf der bevorstehenden CGJIZ-Konferenz als Teil ihrer Präsentation über Gruppen und Organisationen vorstellen.

Antonio Karim Lanfranchi hat zur medizinischen Forschung über die Pathophysiologie und die klinischen Auswirkungen der Covid-Pandemie beigetragen. Anfang dieses Jahres sprach er vor der CG Jung Gruppe in Paris, gefolgt von einer Veröffentlichung in den *Cahiers Jungiens de Psychanalyse*, die noch in diesem Jahr erwartet wird. Antonio ist aktiv in der von der IAAP gesponserten Unterstützungsgruppe für das Coronavirus in Italien, die auf dem strukturierten Ansatz von Eva Pattis für Notfallsituationen basiert, und ist nun an der Datenanalyse dieser Arbeit beteiligt. Im Herbstblock von CGJIZ wird er über Covid und die neueren globalen Ereignisse referieren. Antonio hat eine Forschungsmonographie mit dem Titel *Modern Myths and Medical Consumerism, the Asclepius Complex* (Routledge 2019) und Buchkapitel zu Themen wie Rassenbewusstsein in der Analyse veröffentlicht. Eine vollständige Liste der Veröffentlichungen aller Analytiker des CGJIZ seit 2000 ist auf der Website des Instituts unter "Über

uns: Forschung" einsehbar . (<https://junginstitut.ch/uber-uns/Forschung>)

Wie Sie sehen, stammen die derzeitigen Mitglieder der englischsprachigen Forschungsgruppe aus unterschiedlichen kulturellen Hintergründen, von England und Wales bis zu den USA, Italien, Ägypten und der Schweiz – und tragen alle dazu bei, den internationalen Fokus der Forschungsinteressen am Institut zu vertreten.

Vom CGJIZ akkreditierte Analytiker, Mitarbeiter, Alumni und Studenten sind alle herzlich eingeladen, sich mit ihren Forschungsideen unter folgender Email bei uns zu melden: [research@junginstitut.ch](mailto:research@junginstitut.ch)

*Zusammengestellt von Liz Brodersen im Auftrag der englischen Forschungskommission CGJIZ*



Bild Archiv / Picture Archive



Neuigkeiten aus dem Bildarchiv

Im Herbst 2021 kam in mir die Idee auf, eine kleine Ausstellung zu machen von den sehr beeindruckenden Bildern des nun 18jährigen Moritz mit der Diagnose frühkindlicher Autismus. Ich kenne Moritz seit seiner Geburt und habe seine Entwicklung, vor allem seine Kreativität über die Jahre verfolgt. Zusammen mit Petra von Bechtolsheim hängte ich im Bildarchiv und im angrenzenden Korridor 24 Bilder, von den Filzstift-Zeichnungen des 5-jährigen Knaben über die wunderbar farbigen Gouachebilder des Jugendlichen bis zum ersten Oelbild des 18-jährigen jungen Mannes. Wir eröffneten die Ausstellung mit einer kleinen Vernissage, bei der Moritz eine kleine Ansprache hielt!

Zur Zeit der Ausstellung hielt ich im Bildarchiv ein kleines Bilder- und Farbenseminar. Wir beschäftigten uns auch mit diesen Bildern, Moritz kam dazu und freute sich sehr, mit den Studierenden über seine Bilder und darüber, was das Malen für ihn bedeutet zu sprechen. Auch seine Eltern waren anwesend und bereit, den Studierenden Einblick zu geben, sowohl in die zeitlich und seelisch sehr intensive Betreuung, die ein Kind mit dieser Diagnose braucht, als auch in die Probleme und Sorgen, die ein frühkindlicher Autismus mit sich bringt. Sie sprachen aber auch über die ganz besondere Bereicherung und die Freude, die Moritz mit seinem ganz besonderen Wesen in die Familie brachte und bringt. Diese Gespräche und alle Bilder der Ausstellung hat Ali Gözkaya gefilmt. Mit dem Einverständnis von Moritz und seinen Eltern sind wir nun daran, in Deutsch und mit englischen Untertiteln ein Video zusammenzustellen, das nachher als Unterrichtsmaterial für unsere Studierenden zur Verfügung stehen soll. Das Curatorium hat die nötigen finanziellen Mittel dafür zur Verfügung gestellt.

*Ruth Ammann*

*English translation*

#### News from the Picture Archive

In the Fall of 2021, I had an idea of putting together a small exhibition of the very impressive pictures of Moritz who is now 18 and was diagnosed with early childhood autism. I have known Moritz since he was born and have followed his development—especially his creativity—over the years. Together with Petra von Bechtolsheim, I hung 24 pictures in the Picture Archive and adjoining corridor from the 5-year-old boy's felt-tip pen drawings to the youth's wonderfully colored gouache pictures and the 18-year-old man's first oil painting. We opened the exhibition with a small vernissage where Moritz gave a small speech.

At the time of the exhibition, I held a small picture and color seminar in the Picture Archive which also included these pictures. Moritz came along and was very happy to talk to the students about his pictures and what painting means to him. His parents were also present and gave students insight into both the time and emotionally intensive care that a child with this diagnosis needs and the problems and concerns that early childhood autism brings with it. But they

also talked about the very special enrichment and joy that Moritz brought and still brings into the family with his very special nature. Ali Gözkaya filmed these conversations and all the pictures in the exhibition. With the consent of Moritz and his parents (and the financial support of Board of Trustees), we are now putting together a video in German with English subtitles that will later be available to our students as a teaching tool.

Ruth Ammann



CG Jung Foundation Zurich Publication /  
Veröffentlichung

---

The CG Jung Foundation Zurich is pleased to announce the upcoming publication of *Painting Therapy, on the Basis of C.G. Jung's Analytical Psychology*, an English translation of the original German text *Maltherapie* by Ingrid Riedel and Christa Henzler. The work has been translated by Father Otto Betler and will be published after the summer by Daimon Verlag.

While we have a rich array of seminars available on the subject at the Institute, there are few in-depth books on Jungian picture interpretation available in English. To support the study of this core part of our curriculum, the Foundation chose to sponsor this publication, with insightful and practical case studies brought to life.

As Father Otto describes: Both Ingrid and Christa delight in the colors, shapes, and situations which the psyche produces in dreams and reproduces on paper. This delight sharpens their attention to the details which can guide analysts to wholeness and encourage them to draw and dream even more. This wonderful book is both a how-to for the therapist and an explanation for amateur artists seeking to understand their own drawings.

With special thanks to Father Otto for the translation, Robert Hinshaw for the publication, Steve Arthers for his work as translation editor, the Foundation donors for their generosity, and especially to Ingrid and Christa for the book!

The CG Jung Foundation Zurich is a non-profit organisation based in the US. It was founded in 2015 by Institute-accredited Analysts to support programs that expand the reach of Jungian psychology in association with the CG Jung Institute, Zürich. The Foundation is funded by individual donations and sponsors selected projects in Jungian education, publications, library enhancement, and picture archive conservation. We have initiated a Scholarships program to support existing students who encounter financial

difficulty during the course of their training and are currently providing such support to diploma students who have been impacted by the conflict in Ukraine to enable them to continue their studies uninterrupted.

*Carol Walnum . President CGJFZ*

*German translation*

Die CG Jung Stiftung Zürich freut sich, die bevorstehende Veröffentlichung von *Painting Therapy, on the Basis of CG Jung's Analytical Psychology*, einer englischen Übersetzung des deutschen Originaltextes *Maltherapie - Auf Basis der Analytischen Psychologie C.G. Jungs* von Ingrid Riedel und Christa Henzler, bekannt zu geben. Das Werk wurde von Pater Otto Betler übersetzt und erscheint nach dem Sommer im Daimon Verlag.

Während wir am Institut über ein reichhaltiges Angebot an Seminaren zu diesem Thema verfügen, gibt es nur wenige ausführliche Bücher zur Jungschen Bildinterpretation in englischer Sprache. Um das Studium dieses zentralen Teils unseres Lehrplans zu unterstützen, hat sich die Stiftung entschieden, diese Veröffentlichung, die aufschlussreiche, praktische und lebendige Fallstudien beinhaltet, zu sponsern.

Wie Pater Otto beschreibt: Sowohl Ingrid als auch Christa erfreuen sich an den Farben, Formen und Situationen, die die Psyche in Träumen hervorbringt und auf Papier reproduziert. Diese Freude schärft ihre Aufmerksamkeit für die Details, die Analysanden zur Ganzheit führen und sie ermutigen können, noch mehr zu zeichnen und zu träumen. Dieses wunderbare Buch ist sowohl eine Anleitung für den Therapeuten als auch eine Hilfe für Amateurlünstler, die ihre eigenen Zeichnungen besser verstehen wollen.

Mit besonderem Dank an Pater Otto für die Übersetzung, Robert Hinshaw für die Veröffentlichung, Steve Arthers für seine Arbeit als Lektor der Übersetzung, den Spendern der Stiftung für ihre Großzügigkeit und insbesondere an Ingrid und Christa für das Buch!

Die CG Jung Stiftung Zürich ist eine Non-Profit-Organisation mit Sitz in den USA. Sie wurde 2015 von akkreditierten Analytikern des Instituts gegründet, um Initiativen zu unterstützen, die die Reichweite der Jungschen Psychologie in Zusammenarbeit mit dem CG Jung Institut, Zürich, erweitern. Die Stiftung wird durch Einzelspenden finanziert und sponsert ausgewählte Projekte in den Bereichen Jungianische Bildung, Veröffentlichungen, Erweiterung von Bibliotheken und Erhaltung von Bildarchiven. Wir haben ein Stipendienprogramm initiiert, um bestehende Studierende zu unterstützen, die während ihrer Ausbildung in finanzielle Schwierigkeiten geraten, und unterstützen derzeit Diplomanden, die vom Konflikt in der Ukraine betroffen sind, damit sie ihr Studium ungestört fortsetzen können.

*Carol Walnum . Präsident CGJFZ*



## KAA Award / Kim Arndt Preis '21

*In 2015, the CG Jung Foundation Zurich began the Kim Arndt Award (KAA) for the best symbol paper of a diploma candidate. The submission and blind evaluation process of five International jurors begins in the Fall each year with the reading and evaluating of all submissions according to a defined scoring criteria. The results are tallied and a winner announced in the late Spring and presented with the certificate and monetary award at Summer graduation.*

*The CGJFZ awarded the Kim Arnt Award for the best symbol paper of a diploma candidate of the CGJIZ in 2021 to Paola Motolese for her paper on Van Gogh.*

### Van Gogh and "The Starry Night"

As the hero who cast himself into the death of darkness on the road toward the light, Vincent Van Gogh during his lifetime travelled up the river of his perceptions, fantasies, and identifications to reach the dark source and, plunging his calloused hands into it, filtered from the water the grief, refusal, abandonment, loneliness, anger, desperation, anguish, melancholy, and depression—his Shadow. He dared to stare at it, investigate it, he perhaps tried to make it sink again, to make of it a forgotten continent so he could then take it out again, hold it close to himself and take it away to the light by throwing it onto his white canvases and showing that he had a soul. With this idea of art as the revelation of someone's soul, the following paper analyses the symbolism hidden in "The Starry Night" which I interpreted as a map for rebirth that Van Gogh generously left to humanity. The painting is the Holy Shroud of a man who turned the world upside down, who dug into it until he found his own roots planted in hell, and who then was able to reassemble and leave it in order before throwing his heart into the stars to be born again.

In "The Starry Night," the narration of Van Gogh's painful discovery of himself, his tormented acceptance of the darkness in his consciousness, his annihilation and regeneration/rebirth, is described through the revolutionary capacity for regulation and order, totality, perfection, the immutability and timelessness of a circular movement. This process starts in the bottom right-hand corner of the painting (among the countless olive trees) and continues through the village of Vincent's childhood memories (from which the top of a bell tower stands out sharply). The assumption in the astral vault in the top part of the painting is accomplished with the decisive flaming vertical line of the cypress that flare up on the left; the completion of the circle takes place through the floating procession of stars in the growing moon—appearing at the same time as the

sun—in the top corner on the right.

Today, not even the most oblivious soul could be indifferent to the painting in which Vincent Van Gogh generously told the story of his battle against the parental complexes that held his progressive energy hostage, of the integration of his Shadow in the new man who could be reborn like the Sun (a symbol of the true self) from the mother (linked to the image of the moon) in the infinite glory of the sky.

*Paola Motolese*

*German translation*

*2015 hat die CG Jung Stiftung Zürich den Kim Arndt Award (KAA) für die beste Symbolarbeit eines Diplomkandidaten ins Leben gerufen. Der Einreichungs- und Blindbewertungsprozess von fünf internationalen Juroren beginnt jedes Jahr im Herbst mit dem Lesen und Bewerten aller Einreichungen nach definierten Bewertungskriterien. Die Ergebnisse werden ausgewertet und ein Gewinner im späten Frühjahr bekannt gegeben, und bei der Abschlussfeier im Sommer mit einem Zertifikat und Geldpreis ausgezeichnet.*

Van Gogh und «Die Sternennacht», eine Symbolarbeit

Als der Held, der sich auf dem Weg zum Licht in den Tod der Dunkelheit stürzte, reiste Vincent Van Gogh zu seinen Lebzeiten den Fluss seiner Wahrnehmungen, Fantasien und Identifikationen hinauf, um die dunkle Quelle zu erreichen und seine schwierigen Hände in sie zu tauchen, aus dem Wasser gefiltert die Trauer, Ablehnung, Verlassenheit, Einsamkeit, Wut, Verzweiflung, Angst, Melancholie und Depression – sein Schatten. Er wagte es, ihn anzustarren, ihn zu untersuchen, er versuchte vielleicht, ihn wieder versinken zu lassen, einen vergessenen Kontinent daraus zu machen, um ihn dann wieder herauszunehmen, an sich zu halten und durch einen Wurf ans Licht zu tragen auf seine weißen Leinwände und zeigte, dass er eine Seele hatte. Mit dieser Idee, von Kunst als Offenbarung der Seele eines Menschen, analysiert der folgende Artikel die in „Sternennacht“ verborgene Symbolik, die ich als eine Karte der Wiedergeburt interpretiert habe, die Van Gogh der Menschheit großzügig hinterlassen hat. Das Gemälde ist das Heilige Leichentuch eines Mannes, der die Welt auf den Kopf stellte, der darin grub, bis er seine eigenen Wurzeln in der Hölle fand, und der sie dann wieder zusammensetzte und in dieser Ordnung belassen konnte, bevor er sein Herz in die Sterne warf um wiedergeboren zu werden.

In „Sternennacht“ wird die Erzählung von Van Goghs schmerzhafter Selbstfindung, seiner qualvollen Akzeptanz der Dunkelheit in seinem Bewusstsein, seiner Vernichtung und Regeneration/Wiedergeburt durch die revolutionäre Fähigkeit zur Regulierung und Ordnung, Totalität, Perfektion, die Unveränderlichkeit und Zeitlosigkeit einer Kreisbewegung. Dieser Prozess beginnt in der unteren rechten Ecke des Gemäldes (unter den unzähligen



Olivenbäumen) und setzt sich durch das Dorf von Vincents Kindheitserinnerungen fort (von dem sich die Spitze eines Glockenturms scharf abhebt). Die Annahme im Astralgewölbe im oberen Teil des Bildes wird mit der entscheidenden flammenden Vertikallinie der links aufflammenden Zypresse vollzogen; die Vollendung des Kreises erfolgt durch den schwebenden Sternenzug des wachsenden Mondes – gleichzeitig mit der Sonne erscheinend – in der rechten oberen Ecke.

Heute kann nicht einmal die ahnungsloseste Seele dem Gemälde gleichgültig gegenüberstehen, in dem Vincent Van Gogh großzügig die Geschichte seines Kampfes gegen die elterlichen Komplexe erzählte, die seine fortschrittliche Energie als Geiseln hielten, von der Integration seines Schattens in den neuen Mann, der wie die Sonne (ein Symbol des wahren Selbst) wiedergeboren werden könnte, von der Mutter (verbunden mit dem Bild des Mondes) unter der unendlichen Herrlichkeit des Himmels.

*Paola Motolese*



## Upcoming Events at IAAP

*The following talks and workshops will be given at the upcoming 12th International IAAP Congress from August 28 through September 2, 2022 by analysts from the CGJIZ.*

### TALKS

- **Enforced Disappearances and Torture Today: A View from Analytical Psychology** . *Monica Luci (AIPA) & Maria Giovanna Bianchi (CGJIZ)*
- **Intimations of Immortality** . *Elizabeth Brodersen (CGJIZ), Jon Mills (ABPP), Erik Goodwyn (University of Washington School of Medicine) & Robin McCoy Brooks (IRSJA)*
- **Intervision Group for Supervisors in Analytical Psychology** . *Vicente Luis De Moura (CGJIZ) & Evy Tausky (CGJIZ)*
- **Freedom after Freedom: Contributions of Analytical Psychology to a New Politics/Contributions of a New Politics to Analytical Psychology** . *Stefano Carpani (CGJIZ), Andrew Samuels (SAP) & Huan Wang (SAP - BACP)*

## WORKSHOPS & BREAKOUTS

- Integrating Transgenerational Trauma: Working through Long-Term Consequences of Violence from Dictatorship and Fascism . *Kristina Schellinski (CGJIZ)*
- When Ethno-Psychiatry and Analytical Psychology Meet: Helping to Heal a Torture Victim . *Barbara Whitaker (CGJIZ)*
- A Jungian Approach for Leadership Development: Exploring the Unconscious and Connecting to the Self in the Search for Meaning . *Carlos Ferreira (CGJIZ)*
- Death and Rebirth: A Child's Symbolic Journey in the Sand after Her Mother's Death . *Melissa Werner (CGJIZ)*
- Death and the Analyst: Facing People with AIDS . *Paul Attinello (CGJIZ)*
- Elective Homelessness: A Way of Being in Today's Changing World? Vilem Flusser's Trajectory in South America and Some Related Clinical Ideas . *Camilla Nielsen (CGJIZ)*
- Opening our Ears to a World in Transition: The Music of Analysis . *Joel Kroeker (WCAJA)*

## SOCIAL DREAMING MATRIX

*Dominique Lepori (CGJIZ), Jens Preil (DGAP)*



OPENING HOURS / ÖFFNUNGSZEITEN

---

**Deutsches Programm**

11.4.2022 – 08.07.2022

**English Block Summer 2022**

6-20-2022 – 7-8-2022

**Graduation**

July 8, 2022



*Copyright © 2017 C.G. Jung-Institut Zürich, All rights reserved.*

This newsletter is sent to all those who asked to receive news about the C.G. Jung-Institut Zürich, Küsnacht

**Our mailing address is:**

C.G. Jung-Institut Zürich, Küsnacht

Hornweg 28

Küsnacht 8700

Switzerland

[unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)

This email was sent to [brem@junginstitut.ch](mailto:brem@junginstitut.ch)

[why did I get this?](#) [unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)

C.G. Jung-Institut Zürich, Küsnacht · Hornweg 28 · Küsnacht 8700 · Switzerland

